

حملة الحسابات الجارية وحسابات التوفير لدى بنك الفجيرة الوطني - العملاء الحاليون لدى البنك

NBF CASA Campaign - Existing to Bank (ETB)

Terms and Conditions – National Bank of Fujairah PJSC "CASA campaign (Existing Business clients) - Earn upto 2.5% pa*

الشروط والأحكام – حملة الحسابات الجارية وحسابات التوفير لدى بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع. "كسب عائداً يصل إلى 2.5% سنوياً"

1. The Campaign

- The "Existing to Bank NBF" Campaign (the "Campaign") is organized by National Bank of Fujairah PJSC ("NBF" or the "Bank").
- The Campaign period will run from 1st Sept 2026 to 30th Nov 2026, inclusive (the "Campaign Period").
- To qualify for the campaign, customers are required to enroll during the campaign period through SMS or NBF website at <https://nbf/wbg-casa-campaign-etb-consent>, their Relationship Manager, or via email. Client who has enroll during the campaign period will qualify and paid from the start of the month of enrollment. Submission of an enrollment request shall constitute the Client's confirmation that it has read, understood and agreed to be bound by these Terms and Conditions and any amendments thereto.

- 1.1 ينظم بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع. ("بنك الفجيرة الوطني" أو "البنك") حملة "العملاء الحاليين لدى بنك الفجيرة الوطني" ("الحملة").
- 1.2 تسري الحملة خلال الفترة من 1 سبتمبر 2026 وحتى 30 نوفمبر 2026، شاملة كلا التاريخين ("فترة الحملة").
- 1.3 للتأهل للحملة، يتعين على العملاء التسجيل خلال فترة الحملة عبر الرسائل النصية القصيرة (SMS)، أو من خلال الموقع الإلكتروني لبنك الفجيرة الوطني، أو عن طريق مدير العلاقات، أو عبر البريد الإلكتروني. ويُعد العميل الذي يسجل خلال فترة الحملة مؤهلاً للاستفادة منها، ويتم احتساب الاستحقاق اعتباراً من بداية شهر التسجيل. ويُعد تقديم طلب التسجيل تأكيداً من العميل بأنه قد قرأ هذه الشروط والأحكام وفهمها ووافق على الالتزام بها وبأي تعديلات تطرأ عليها.

2. Eligibility

- The Campaign is open to all Existing NBF Business Customers ("Clients"). CIF opened prior to 31st Aug 2026.
- Clients must hold (Under existing CIF) a "current or call account" with NBF (the "Eligible Account(s)").
- Average incremental CASA Balance of AED/USD 100,000/- or more in a month in individual account of the respective currency, only new funds are eligible for Bonus payout
- AED/USD currency only
- Clients with standard prevailing rate on "Eligible Account(s)" will qualify for the campaign subject to 2.3
- For the purpose of this Campaign, "New Funds" shall mean funds transferred from outside National Bank of Fujairah PJSC and not previously held in any account with the Bank within the last ninety (90) days prior to the Campaign Period. Transfers from accounts held within the Bank under the same Client or related parties shall not be considered as New Funds. NBF reserves the right, acting reasonably and in good faith, to determine whether any funds constitute genuine New Funds and to exclude any funds which, in its opinion, have been transferred, rotated, structured or recycled for the primary purpose of obtaining Campaign benefits.
- Existing Client opening a new sub-account during the campaign period and transferring fresh funds will be eligible subject to meeting the required criteria as per 2.3.
- Clients enrolled in any existing CASA campaign will be eligible for this program only after the respective campaign has ended. The Bank reserves the right, at its sole discretion, to enroll such clients and determine their eligibility for any bonus benefits.

- 2.1 الحملة متاحة لجميع عملاء الخدمات المصرفية للأعمال الحاليين لدى بنك الفجيرة الوطني ("العملاء"). على أن يكون رقم تعريف العميل (CIF) قد تم فتحه قبل 31 أغسطس 2026.
- 2.2 يجب أن يكون لدى العميل، ضمن رقم تعريف العميل الحالي (CIF)، حساب جارٍ أو حساب تحت الطلب لدى بنك الفجيرة الوطني ("الحساب/الحسابات المؤهلة").
- 2.3 يجب ألا يقل متوسط الزيادة في رصيد الحسابات الجارية وحسابات تحت الطلب (CASA) عن 100,000 درهم إماراتي أو ما يعادله بالدولار الأمريكي خلال الشهر في الحساب الفردي بالعملة المعنية. وتكون الأموال الجديدة فقط مؤهلة للاحتساب العائد الإضافي.
- 2.4 تقتصر العملات المؤهلة على الدرهم الإماراتي والدولار الأمريكي فقط.
- 2.5 يتأهل العملاء الذين تطبق على حساباتهم المؤهلة معدلات العائد القياسية السائدة للمشاركة في الحملة، شريطة استيفاء المتطلبات الواردة في البند 2.3.
- 2.6 لأغراض هذه الحملة، يُقصد بـ "الأموال الجديدة" الأموال المحولة من خارج بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع. والتي لم تكن مودعة سابقاً في أي حساب لدى البنك خلال التسعين (90) يوماً السابقة لفترة الحملة. ولا تُعتبر التحويلات بين الحسابات المحتفظ بها لدى البنك والعائدة للعميل نفسه أو لأطراف ذات صلة أموالاً جديدة. ويحتفظ بنك الفجيرة الوطني بالحق، متصرفاً بشكل معقول وبحسن نية، في تحديد ما إذا كانت أي أموال تُعد أموالاً جديدة فعلية، واستبعاد أي أموال يرى أنها قد تم تحويلها أو تدويرها أو هيكلتها أو إعادة استخدامها بغرض أساسي يتمثل في الحصول على مزايا الحملة.
- 2.7 يكون العميل الحالي الذي يفتح حساباً فرعياً جديداً خلال فترة الحملة ويحول إليه أموالاً جديدة مؤهلاً، شريطة استيفاء المعايير المطلوبة وفقاً للبند 2.3.
- 2.8 يكون العملاء المسجلون في أي حملة قائمة للحسابات الجارية وحسابات تحت الطلب (CASA) مؤهلين لهذا البرنامج فقط بعد انتهاء الحملة المعنية. ويحتفظ البنك، وفقاً لتقديره الخاص، بالحق في تسجيل هؤلاء العملاء وتحديد أهليتهم للحصول على أي عوائد إضافية.

3. Exclusions

The following accounts and balances are expressly excluded from this Campaign:

- Escrow accounts & Margin accounts, Financial Institutional accounts
- "Eligible Account(s)" carrying equal or above 2.5% p.a. interest rate
- Balances related to Term Deposits
- All other currency accounts except AED/USD

3. الاستثناءات

تُستثنى الحسابات والأرصدة التالية صراحةً من هذه الحملة:

- 3.1 حسابات الضمان (Escrow)، وحسابات الهامش، وحسابات المؤسسات المالية.
- 3.2 الحسابات المؤهلة التي يطبق عليها معدل عائد يساوي أو يزيد على 2.5% سنوياً.
- 3.3 الأرصدة المتعلقة بالودائع للأجل.
- 3.4 جميع الحسابات بالعملات الأخرى بخلاف الدرهم الإماراتي والدولار الأمريكي.

4. Bonus rate and payment

- Eligibility for the promotional interest rate requires the Client to maintain a minimum incremental average balance of AED/USD 100,000/- per calendar month during the Campaign Period, calculated across all Eligible Account(s), over and above the Client's average balance maintained during July-Aug Avg. Casa Baseline for 2026, as determined by the Bank's records. Such incremental balance must be derived solely from New Funds as defined in Clause 2.6.
- Bank will pay for the entire Incremental Average CASA on each eligible account as below, during the campaign period only.

4. معدل العائد الإضافي وآلية الدفع

- 4.1 يشترط للاستفادة من معدل العائد الترويجي أن يحافظ العميل على حد أدنى لمتوسط الزيادة في الرصيد قدره 100,000 درهم إماراتي أو ما يعادله بالدولار الأمريكي عن كل شهر تقويمي خلال فترة الحملة. ويتم احتساب ذلك عبر جميع الحسابات المؤهلة، وبما يزيد على متوسط رصيد الحسابات الجارية وحسابات تحت الطلب خلال شهري يوليو وأغسطس 2026، وفقاً لسجلات البنك. ويجب أن تكون هذه الزيادة في الرصيد ناتجة حصراً عن الأموال الجديدة وفقاً للتعريف الوارد في البند 2.6.
- 4.2 سيدفع البنك المكافأة على كامل الزيادة في متوسط رصيد الحساب الجاري وحساب التوفير لكل حساب مؤهل، وفقاً لما هو موضح أدناه، وذلك خلال فترة الحملة فقط.

حملة الحسابات الجارية وحسابات التوفير لدى بنك الفجيرة الوطني - العملاء الحاليون لدى البنك

NBF CASA Campaign - Existing to Bank (ETB)

a.	AED/USD 100,000/- to AED/USD 4,999,999/- – 2.0% pa on eligible balance	أ. من 100,000 إلى 4,999,999 درهم إماراتي/دولار أمريكي: معدل عائد 2.0% سنوياً على الرصيد المؤهل.
b.	AED/USD 5,000,000/- and above – 2.5% pa on eligible balance	ب. 5,000,000 درهم إماراتي/دولار أمريكي فأكثر: معدل عائد 2.5% سنوياً على الرصيد المؤهل.
	All rates stated are annualized rates calculated on a 360-day basis and applied on a pro-rata basis for the actual number of days the eligible balance is maintained.	جميع المعدلات المذكورة هي معدلات سنوية يتم احتسابها على أساس سنة مكونة من 360 يوماً، وتطبق بصورة تناسبية وفقاً للعدد الفعلي للأيام التي يتم خلالها الاحتفاظ بالرصيد المؤهل.
4.3	Bonus rate to be calculated for each month on eligible balance and paid on monthly basis, on the 10 th day of the next month.	4.3 يتم احتساب العائد الإضافي لكل شهر على الرصيد المؤهل، ويُدفع شهرياً في اليوم العاشر من الشهر التالي.
4.4	Bonus payout will not be extended beyond the campaign period.	4.4 لا يمتد استحقاق العائد الإضافي إلى ما بعد انتهاء فترة الحملة.
4.5	For the purpose of this Campaign, "Average Balance" shall be calculated based on the sum of the daily closing balances in the Client's Eligible Account(s) divided by the actual number of days in the relevant month, using a 360-day year convention. Eligibility for bonus shall be determined strictly in accordance with these Terms and Conditions and applicable regulatory requirements.	4.5 لأغراض هذه الحملة، يتم احتساب «متوسط الرصيد» بناءً على مجموع الأرصدة الختامية اليومية في الحساب/الحسابات المؤهلة للعميل، مقسوماً على العدد الفعلي لأيام الشهر المعني، مع اعتماد أساس سنة مكونة من 360 يوماً. ويتم تحديد الأهلية للحصول على العائد الإضافي حصراً وفقاً لهذه الشروط والأحكام والمتطلبات التنظيمية المعمول بها.
4.6	Any Bonus payout will be capped at max 2.5% pa total effective rate, will be inclusive of the account standard prevailing rate if applicable.	4.6 يخضع إجمالي العائد الفعلي، بما في ذلك أي عائد إضافي يتم دفعه، لحد أقصى قدره 2.5% سنوياً، شاملاً معدل العائد القياسي السائد على الحساب، إن وجد.
4.7	The Bank reserves the right to disqualify any Client from the Campaign and/or withhold or recover any bonus amount where, in the Bank's reasonable opinion, the Client has engaged in any activity intended to artificially inflate balances, circumvent the intent of the Campaign, or otherwise abuse the Campaign structure. The decision regarding eligibility or entitlement shall be based on the campaign T&C and bank's official record. The bank may notify customers of the outcome of such determination upon customers request, however shall not be obligated to disclose detailed reasons or internal assessment criteria.	4.7 يحتفظ البنك بالحق في استبعاد أي عميل من الحملة و/أو حجب أو استرداد أي مبلغ من العائد الإضافي إذا رأى البنك، بصورة معقولة، أن العميل قد قام بأي نشاط يهدف إلى زيادة الأرصدة بصورة مصطنعة، أو التحايل على الغرض من الحملة، أو إساءة استخدام هيكل الحملة بأي شكل آخر. ويتم اتخاذ القرار بشأن الأهلية أو الاستحقاق استناداً إلى شروط وأحكام الحملة والسجلات الرسمية للبنك. ويجوز للبنك إخطار العميل بنتيجة هذا القرار بناءً على طلبه، إلا أنه غير ملزم بالإفصاح عن الأسباب التفصيلية أو معايير التقييم الداخلية.
4.8	The Bank reserves the right to debit any bonus amount paid to the Client in the event of early account closure, breach of these Terms and Conditions, or where the Client is subsequently found to be ineligible for the Campaign.	4.8 يحتفظ البنك بالحق في خصم أي مبلغ من العائد الإضافي سبق دفعه للعميل في حال الإغلاق المبكر للحساب، أو الإخلال بهذه الشروط والأحكام، أو إذا تبين لاحقاً أن العميل غير مؤهل للاستفادة من الحملة.
5.	General Conditions	5. الشروط العامة
5.1	NBF reserves the right to amend, suspend, or terminate the Campaign or these Terms and Conditions at its discretion, subject to providing not less than seven (7) calendar days' prior written notice to affected Clients, save where such amendment is required by applicable law, regulation, or by direction of a regulatory authority (including the Central Bank of the UAE), in which case no prior notice shall be required and in compliance with applicable laws and regulations of the United Arab Emirates and directives of the Central Bank of the UAE. Continued participation in the Campaign following notification of an amendment shall constitute the Client's acceptance of the amended Terms and Conditions.	5.1 يحتفظ بنك الفجيرة الوطني بالحق في تعديل الحملة أو هذه الشروط والأحكام أو تعليقها أو إنهائها وفقاً لتقديره، شريطة تقديم إشعار كتابي مسبق للعملاء المتأثرين قبل سبعة (7) أيام تقويمية على الأقل، باستثناء الحالات التي يكون فيها التعديل مطلوباً بموجب القوانين أو اللوائح المعمول بها أو بناءً على توجيهات جهة رقابية، بما في ذلك مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، وفي هذه الحالات لا يكون الإشعار المسبق مطلوباً، وذلك وفقاً للقوانين واللوائح المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة وتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. ويُعد استمرار العميل في المشاركة في الحملة بعد إخطاره بأي تعديل موافقة منه على الشروط والأحكام المعدلة.
5.2	The Bank's decisions in relation to the Campaign shall be made reasonably, in good faith, and in accordance with applicable laws and regulations, and shall be final and binding.	5.2 تُتخذ قرارات البنك المتعلقة بالحملة بصورة معقولة وبحسن نية ووفقاً للقوانين واللوائح المعمول بها، وتكون نهائية وملزمة.
5.3	To the maximum extent permitted by applicable law, the Bank shall not be liable for any indirect, special, or consequential loss, damage, or expense arising from or in connection with a Client's participation in this Campaign or the calculation or payment of the Bonus Rate, provided that nothing in this Clause shall operate to exclude or limit the Bank's liability for direct loss.	5.3 إلى أقصى حد يسمح به القانون المعمول به، لا يتحمل البنك المسؤولية عن أي خسائر أو أضرار أو مصروفات غير مباشرة أو خاصة أو تبعية تنشأ عن مشاركة العميل في الحملة أو تتعلق بها، أو عن احتساب أو دفع العائد الإضافي، على ألا يُفسر أي حكم في هذا البند على أنه يستبعد أو يحد من مسؤولية البنك عن الخسائر المباشرة.
5.4	These Terms and Conditions are governed by the laws of the United Arab Emirates and shall be subject to the exclusive jurisdiction of the courts of the UAE.	5.4 تخضع هذه الشروط والأحكام لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة، وتخضع للاختصاص القضائي الحصري لمحاكم دولة الإمارات العربية المتحدة.
5.5	By participating in the Campaign, Clients confirm that they have read, understood, and agree to be bound by these Terms and Conditions.	5.5 بمشاركة العميل في الحملة، فإنه يؤكد أنه قد قرأ هذه الشروط والأحكام وفهمها ووافق على الالتزام بها.
5.6	By participating in the Campaign, the Client acknowledges that NBF may communicate with the Client regarding the Campaign through telephone, SMS, email, mobile banking, online banking or any other communication channel approved by the Bank. Such communications and related processing of personal data shall be undertaken in accordance with applicable UAE laws, NBF's privacy requirements and applicable regulatory requirements. Clients may opt out of marketing communications at any time using the channels made available by the Bank.	5.6 بمشاركة العميل في الحملة، يقر بأن بنك الفجيرة الوطني قد يتواصل معه بشأن الحملة عبر الهاتف أو الرسائل النصية القصيرة أو البريد الإلكتروني أو الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك أو الخدمات المصرفية عبر الإنترنت أو أي قناة اتصال أخرى يعتمد عليها البنك. وتتم هذه الاتصالات وأي معالجة مرتبطة بها للبيانات الشخصية وفقاً للقوانين المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة، ومتطلبات الخصوصية لدى بنك الفجيرة الوطني، والمتطلبات التنظيمية ذات الصلة. ويجوز للعملاء إلغاء الاشتراك في الاتصالات التسويقية في أي وقت باستخدام القنوات التي يوفرها البنك لهذا الغرض.
5.7	Participation in this Campaign is subject to the Client remaining compliant with all applicable laws and regulations, including anti-money laundering, counter-terrorism financing, and sanctions requirements. The Bank reserves the right to withhold any bonus or benefits where required to comply with regulatory obligations.	5.7 تخضع المشاركة في هذه الحملة لاستمرار التزام العميل بجميع القوانين واللوائح المعمول بها، بما في ذلك متطلبات مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب والعقوبات. ويحتفظ البنك بالحق في حجب أي عائد إضافي أو مزايا للحملة متى كان ذلك ضرورياً للامتثال للالتزامات التنظيمية.

- 5.8 The Client's Eligible Account(s) must be active, in good standing, and not subject to any restrictions, legal holds, or closure at the time of bonus calculation and payout. يجب أن تكون الحسابات المؤهلة للعميل نشطة وقائمة بوضع سليم، وألا تكون خاضعة لأي قيود أو حجزات قانونية أو إجراءات إغلاق عند احتساب العائد الإضافي ودفعه.
- 5.9 The Bank reserves the right to withhold, suspend, cancel or recover any Campaign benefit where the Bank determines, acting reasonably and in good faith, that the Client has breached these Terms and Conditions, provided incorrect information, engaged in fraudulent activity, or where payment of any Campaign benefit may result in a breach of applicable laws, regulations, sanctions, AML/CFT requirements or regulatory directives. يحتفظ البنك بالحق في حجب أو تعليق أو إلغاء أو استرداد أي ميزة من مزايا الحملة إذا قرر البنك، متصرفاً بشكل معقول وبحسن نية، أن العميل قد أخل بهذه الشروط والأحكام، أو قدم معلومات غير صحيحة، أو شارك في أي نشاط احتيالي، أو إذا كان دفع أي من مزايا الحملة قد يؤدي إلى مخالفة القوانين أو اللوائح أو العقوبات أو متطلبات مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب أو التوجيهات التنظيمية المعمول بها.

The following is numerical illustrations and indicative only. Actual Bonus Rate payments are subject to satisfaction of all eligibility conditions set out in these Terms and Conditions.

المثال الرقمي التالي مقدم للأغراض التوضيحية فقط، ولا يُعد ضماناً لأي عائد. وتخضع مدفوعات العائد الإضافي الفعلية لاستيفاء جميع شروط الأهلية المنصوص عليها في هذه الشروط والأحكام

Account balance as on 30th Nov 2026

الشهر Month	متوسط الرصيد الشهري (بالدرهم الإماراتي/الدولار الأمريكي) Avg Monthly balance (In AED/USD)	متوسط الزيادة الشهرية في الرصيد (بالدرهم الإماراتي/ الدولار الأمريكي) Monthly Average Balance incremental - (In AED/USD)	معدل المكافأة المستحق - 2% إلى 2.5% سنوياً Eligible Bonus rate - 2% - 2.5% pa	احتساب المكافأة بالدرهم الإماراتي/الدولار الأمريكي Bonus payout in AED/USD	مبلغ المكافأة بالدرهم الإماراتي/ الدولار الأمريكي Bonus amount In AED/USD
خط الأساس - يوليو/أغسطس 2026 July/Aug Baseline 2026	50,000	50,000			
سبتمبر - 30 يوماً Sept - 30 days	5,000,000	4,950,000	2.00%	*4,950,000 (2%*(عدد الأيام/360)) 4,950,000* (2%*(number of days/360))	8,250.00
أكتوبر - 31 يوماً Oct - 31 days	500,000	450,000	2%	*450,000 (2%*(عدد الأيام/360)) 450,000* (2%*(number of days/360))	775.00
نوفمبر - 30 يوماً Nov - 30 days	15,000,000	14,950,000	2.50%	*14,950,000 (2.5%*(عدد الأيام/360)) 14,950,000* (2.5%*(number of days/360))	31,145.83